

MONTAGE & SICHERHEITSHINWEISE MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS

FR CONSIGNES DE MONTAGE ET DE SÉCURITÉ **SK** MONTÁŽ A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY **CZ** MONTÁŽ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY **HU** SZERELÉS ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
IT SZERELÉS ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK **ES** INDICACIONES DE MONTAJE Y SEGURIDAD **NL** MONTAGE- EN VEILIGHEIDSMONSTERINGEN **SV** MONTERINGS- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR
SLO MONTAŽA IN VARNOSTNI NAPOTKI **HR** MONTAŽA I SIGURNOSNE NAPOMENE **RU** МОНТАЖ И ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ **UKR** ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ ТА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
BG ИНСТРУКЦИИ З МОНТАЖУ ТА ТЕХНИКИ БЕЗПЕКИ **PL** INSTRUKCJA MONTAŻU I ZASADY BEZPIECZENSTWA **RO** ÎNCĂLȚĂ DE MONTAJ ȘI DE SIGURANȚĂ

Artikel Nr.	Item Nr.	LA 4-1189 MS-matt (LED6W/600lm/2200-6000)
Artikel ID	Item ID	040.1189-01



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG INTENDED USE

FR UTILISATION CONFORME AUX DISPOSITIONS **SK** ZAMÝŠLENÉ POUŽITIE **CZ** ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ **HU** RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT **IT** DESTINAZIONE CONFORME ALL'USO **ES** USO PREVISTO
NL BEOOGD GEBRUIK **SV** AVSEDD ANVÄNDNING **SLO** PREDVIDENA UPORABA **HR** PREDVIDENA UPORABA **RU** ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ **UKR** ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ
BG ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ **PL** ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM **RO** UTILIZAREA CONFORMĂ CU DESTINAȚIA

Als Tischleuchte im Innenbereich.

As table lamp indoors.

FR COMME LAMPE DE BUREAU À L'INTÉRIEUR
SK AKO STOLOVÁ LAMPA V INTERIÉRI
CZ JAKO STOLNÍ LAMPA V INTERIÉRU
HU BELTÉRI ASZTALI LÁMPAKÉNT
IT COME LAMPADA DA TAVOLO PER INTERNI
ES COMO LÁMPARA DE MESA EN INTERIORES
NL ALS TAFELLAMP BINNENSHUIS
SV SOM BORDSLAMPA INOMHUS
SLO KOT NAMIZNA SVETILKA V NOTRANJEM PROSTORU
HR KAO STOLNA SVJETILJKA U ZATVORENOM PROSTORU
RU В КАЧЕСТВЕ НАСТОЛЬНОЙ ЛАМПЫ В ПОМЕЩЕНИИ
UKR ЯК НАСТІЛЬНИЙ СВІТИЛЬНИК У ПРИМІЩЕННІ
BG КАТО НАСТОЛНА ЛАМПА ВЪВ ВЪТРЕШНИ ПОМЕЩЕНИЯ
PL JAKO OPRAWA STOŁOWA W OBSZARZE WEWNĘTRZNYM
RO CA LAMPĂ DE MASĂ ÎN ZONA INTERIOARĂ

Beachten Sie stets die örtlichen Installationsvorschriften und ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann zu Rate.

Always observe the local installation regulations and consult a specialist in case of doubt.

FR RESPECTEZ TOUJOURS LES CONSIGNES D'INSTALLATION LOCALES ET, EN CAS DE DOUTE, DEMANDEZ CONSEIL À UN PROFESSIONNEL.
SK VŽDY DODRŽIAVAJTE MIESTNE PREDPISY O INŠTALÁCII A V PRÍPADE POCHYBNOSTÍ SA PORAÐTE S ODBORNÍKOM.
CZ VŽDY DODRŽUJTE MÍSTNÍ PŘEDPISY O INSTALACI A V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ SE PORAÐTE S ODBORNÍKEM.
HU MINDIG TARTSA BE A HELYI SZERELÉSI ELŐÍRÁSOKAT, ÉS HA KÉTSÉGEI VANNAK, FORDULJON SZAKEMBERHEZ.
IT OSSERVARE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE LOCALI E, IN CASO DI DUBBIO, CONSULTARE UN TECNICO.
ES RESPETE SIEMPRE LAS NORMAS LOCALES DE INSTALACIÓN Y CONSULTE A UN ESPECIALISTA EN CASO DE DUDA.
NL NEEM ALTIJD DE PLAATSELIJKE INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN IN ACHT EN VRAAG BIJ TWIJFEL EEN VAKMAN OM ADVIES.
SV FÖLJ ALLTID LOKALA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER OCH RÅDFRÅGA EN EXPERT OM DU ÄR OSÄKER.
SLO VEDNO UPOŠTEVAJTE LOKALNE MONTAŽNE PREDPISE IN SE V DVOMIH POSVETUJTE S STROKOVNJAKOM.
HR UVIJEK SE PRIDRŽAVAJTE LOKALNIH PROPISA O POSTAVLJANJU, A U SLUČAJU NEDOUVICE, POSAVJETUJTE SE SA STRUČNJAKOM.
RU ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА УСТАНОВКИ И В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ К СПЕЦИАЛИСТУ.
UKR ЗАВЖДИ ДОТРИМУЙТЕСЯ МІСЦЕВИХ ПРАВИЛ УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПРОКОНСУЛЬТУЙТЕСЯ З ФАХІВЦЕМ, ЯКЩО Є СУМНІВИ.
BG ВІНАГІ СЛЕДВАЙТЕ МІСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ ЗА ИНСТАЛАЦІЯ І ПОТЪРСЕТЕ СЪВЕТ ОТ СПЕЦИАЛИСТ, АКО ИМАТЕ СЪМНЕНИЯ.ЛИСТ.
PL NALĘŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ LOKALNYCH PRZEPISÓW INSTALACYJNYCH I W RAZIE WĄTPLIWOŚCI SKONSULTOWAĆ SIĘ ZE SPECJALISTĄ.
RO RESPECTAȚI ÎN TOTDEAUNA PREVEDERILE LOCALE DE INSTALARE ȘI SOLICITAȚI SFATUL UNUI SPECIALIST DACĂ AVEȚI ÎNDOEILI.

Für Schäden, die durch unsachgemäße Montage und Inbetriebnahme entstehen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper installation and operation.

FR LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN MONTAGE ET D'UNE MISE EN SERVICE INCORRECTES.
SK VÝROBCA NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY SPÔSOBENÉ NESPRÁVNOU INŠTALÁCIOU A UVEDENÍM DO PREVÁDZKY.
CZ VÝROBCE NENESIE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNOU INSTALACÍ A UVEDENÍM DO PROVOZU.
HU A GYÁRTÓ SEMMILYEN FELELŐSÉGET NEM VÁLLAL A SZAKSZERŰTLEN ÖSSZESZERELÉS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS ÁLTAL OKOZOTT KÁROKÉRT.
IT IL PRODUTTORE NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI DA UN MONTAGGIO E UNA MESSA IN SERVIZIO IMPROPRI.
ES EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS CAUSADOS POR UNA INSTALACIÓN Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO INCORRECTAS.
NL DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE DIE ONTSTAAT DOOR VERKEERDE MONTAGE EN INGEbruikNAME.
SV TILLVERKAREN TAR INTE ANSVAR FÖR SKADOR SOM HAR ORSAKATS PÅ. FELAKTIGT MONTERING OCH DRIFTSÄTTNING.
SLO ZA ŠKODO, NASTALO ZARADI NESTROKOVNE MONTAŽE IN UPORABE, PROIZVAJALEC NE PREVZEMA NOBENE ODGOVORNOSTI.
HR PROIZVOĐAČ NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA ŠTETU NASTALU ZBOG NESTRUČNE MONTAŽE I NESTRUČNOG PUŠTANJA U RAD.
RU ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕПРАВИЛЬНЫМ МОНТАЖОМ И ВВЕДОМ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.
UKR ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПОШКОДЖЕННЯ, СПРИЧИНЕНІ НЕПРАВИЛЬНИМ МОНТАЖЕМ І ВВЕДЕННЯМ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ.
BG ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ ПОЕМА НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ЩЕТИ, КОИТО СА ВЪЗНИКНАЛИ ВСЛЕДСТВИЕ НА НЕПОДХОДЯЩО ИЗПОЛЗВАНЕ И ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ.
PL PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POWSTAŁE W WYNIKU NIEPRAWIDŁOWEGO MONTAŻU I URUCHOMIENIA.
RO PENTRU DAUNELE CARE REZULTĂ CA URMARE A MONTĂRII ȘI PUNERII ÎN FUNCȚIUNE NECORESPUNZĂTOARE, PRODUCĂTORUL NU ÎȘI ASUMĂ RĂSPUNDEREA.

Vor Beginn der Montage, Instandhaltung oder Reparatur die Netzleitung abschalten, sodass die Anschlussleitung spannungsfrei ist.

(Schalter auf AUS bzw. Sicherung herausdrehen)

Before starting installation or maintenance or repair work, switch off the mains supply so that the connecting cable is voltage-free.

(Set the switch to OFF or remove the fuse)

FR AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, L'ENTRETIEN OU LA RÉPARATION, DÉBRANCHEZ LE CÂBLE SECTEUR AFIN QUE LE CÂBLE DE RACCORDEMENT SOIT HORS TENSION. (METTRE L'INTERRUPTEUR SUR ARRÊT ET/OU ENLEVER LE FUSIBLE)
SK PRED ZAČATÍM INŠTALÁCIE, UDRŽBY ALEBO OPRAVY VYPNITE SIETOVÉ NAPÁJANIE, ABY BOL PRÍVODNÝ KÁBEL BEZ NAPÁŤIA. (PREPNITE VYPÍNAČ DO POLOHY OFF ALEBO VYBERTE POISTKU)
CZ PŘED ZAHÁJENÍM INSTALACE, U

Beachten Sie stets die technischen Angaben des Produktes, die auf dem Typenschild angegeben sind.

Always observe the technical specifications of the product as indicated on the type label.

FR RESPECTEZ TOUJOURS LES DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT QUI FIGURENT SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE.

SK VŽDY DODRŽIAVAJTE TECHNICKÉ ÚDAJE O VÝROBKU UVEDENÉ NA TYPOVOM ŠTÍTKU.

CZ VŽDY DODRŽUJTE TECHNICKÉ ÚDAJE O VÝROBKU UVEDENÉ NA TYPOVÉM ŠTÍTKU.

HU MINDIG VEGYE FIGYELEMBE A TERMÉK MŰSZAKI ADATAIT, AMELYEK A TÍPUSÁBLÁN VANNAK FELTŰNTETVE.

IT RISPETTARE SEMPRE LE SPECIFICHE TECNICHE DEL PRODOTTO RIPORTATE SULLA TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE.

ES RESPETE SIEMPRE LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL PRODUCTO QUE SE INDICAN EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS.

NL RAADPLEEG ALTIJD DE TECHNISCHE INFORMATIE OVER HET PRODUCT DIE OP HET TYPEPLAATJE IS VERMELD.

SV OBSERVERA ALLTID PRODUKTENS TEKNISKA DATA SOM FINNS PÅ TYPSKYLTEN.

SLO VEDNO UPOŠTEVAJTE TEHNIČNE PODATKE IZDELKA, NAVEDENE NA TIPSKI PLOŠČICI.

HR UVIJEK SE PRIDRŽAVAJTE TEHNIČNIH PODATAKA PROIZVODA KOJI SU NAVEDENI NA OZNAČNOJ PLOČICI.

RU ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ, УКАЗАННЫЕ НА ФИРМЕННОЙ ТАБЛИЧКЕ.

UKR ЗАВЖДИ ДОТРИМУЙТЕСЯ ТЕХНІЧНИХ ХАРАКТЕРИСТИК ВИРОБУ, ЗАЗНАЧЕНИХ НА ЗАВОДСЬКІЙ ТАБЛИЧЦІ.

BG ВИНАГИ СПАЗВАЙТЕ ТЕХНИЧЕСКИТЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА, ПОСОЧЕНИ ВЪРХУ ТИПОВАТА ТАБЕЛКА.

PL NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ DANYCH TECHNICZNYCH PRODUKTU PODANYCH NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ.

RO RESPECTAȚI ÎNTOATEAUNA SPECIFICAȚIILE TEHNICE ALE PRODUSULUI CARE SUNT INDICATE PE PLĂCUȚA DE TIP.

VERWENDETE SYMBOLE SYMBOLS USED

FR SYMBOLES UTILISÉS **SK** POUŽITÉ SYMBOLY **CZ** POUŽITÉ SYMBOLY **HU** HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK **IT** SIMBOLI UTILIZZATI **ES** SÍMBOLOS EMPLEADOS **NL** GEBRUIKTE SYMBOLEN

SV ANVÄNDA SYMBOLER **SLO** UPORABLJENI SIMBOLI **HR** KORIŠTENI SIMBOLI **RU** ИСПОЛЪЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ **UKR** ВЖИВАНІ СИМВОЛИ **BG** ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

PL UŻYTE SYMBOLE **RO** SIMBOLURILE UTILIZATE



Symbolerklärung hier

Explanation of symbols here

www.orionleuchten.at/symbole/

www.orionlightings.com/symbols/

Dieses Produkt enthält (eine) Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse F.

This product contains light source(s) of the energy efficiency class F.

FR CE PRODUIT CONTIENT UNE OU DES SOURCES LUMINEUSES DE LA CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE F.

SK TENTO VÝROBOK OBSAHUJE ZDROJ(-E) SVETLA TRIEDY ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI F.

CZ TENTO VÝROBEK OBSAHUJE ZDROJ(E) SVĚTLA TŘIDY ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI F.

HU EZ A TERMÉK F ENERGHATÉKONYSÁGI OSZTÁLYÚ FÉNYFORRÁS(OKA)T TARTALMAZ.

IT QUESTO PRODOTTO CONTIENE (UNA) SORGENTE (I) LUMINOSA (E) DELLA CLASSE DI EFFICIENZA ENERGETICA F.

ES ESTE PRODUCTO CONTIENE (UNA) FUENTE(S) LUMINOSA(S) DE CLASE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA F.

NL DIT PRODUCT BEVAT (EEN) LICHTBRON(NEN) VAN ENERGIEKLASSE F.

SV DENNA PRODUKT INNEHÅLLER (EN) LJUSKÄLLA/LJUSKÄLLOR MED ENERGI-MÄRKNING F.

SLO TA IZDELEK VSEBUJE VIR OZ. VIRE SVETLOBE ENERGIJSKEGA RAZREDA F.

HR OVAJ PROIZVOD SADRŽI IZVOR(E) SVJETLOSTI RAZREDA ENERGETSKE UČINKOVITOSTI F.

RU ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СОДЕРЖИТ ИСТОЧНИК(-И) СВЕТА КЛАССА ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ F.

UKR ЦЕЙ ВИРІБ МІСТИТЬ ДЖЕРЕЛО (ДЖЕРЕЛА) СВІТЛА КЛАСУ ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ F.

BG ТОЗИ ПРОДУКТ СЪДЪРЖА ОСВЕТИТЕЛНО(И) СРЕДСТВО(ВА) С КЛАС НА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ F.

PL TEN PRODUKT ZAWIERA ŹRÓDŁO(-A) ŚWIATŁA O KLASIE EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ F.

RO ACEST PRODUS CONȚINE O SURSĂ DE LUMINĂ/SURSE DE LUMINĂ ALE CLASEI DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ F.

Durch einen Fachmann austauschbare LED-Lichtquelle.

LED light source to be replaced by a professional.

FR SOURCE LUMINEUSE À LED REMPLAÇABLE PAR UN PROFESSIONNEL.

SK SVETELNÝ ZDROJ LED, KTORÝ MÔŽE VYMENIŤ ODBORNÍK.

CZ SVĚTELNÝ ZDROJ LED, KTERÝ MŮŽE VYMĚNIT ODBORNÍK.

HU SZAKEMBER ÁLTAL CSERÉLHETŐ LED-FÉNYFORRÁS.

IT SORGENTE LUMINOSA A LED INTERCAMBIABILE DA UN TECNICO.

ES FUENTE LUMINOSA LED QUE PUEDE SER SUSTITUIDA POR UN ESPECIALISTA.

NL DOOR EEN VAKMAN TE VERVANGEN LED-LICHTBRON.

SV LYSDIODEN SKA BYTAS AV EN EXPERT.

SLO LED-VIR SVETLOBE, KI GA MORA ZAMENJATI STROKOVNJAK.

HR LED IZVOR SVJETLOSTI MÔŽE ZAMIJENITI STRUČNJAK.

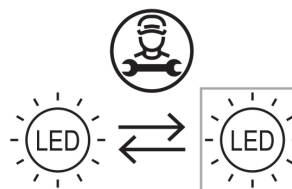
RU СВЕТОДИОДНЫЙ ИСТОЧНИК СВЕТА, ЗАМЕНЯЕМЫЙ СПЕЦИАЛИСТОМ.

UKR СВІТЛОДІОДНЕ ДЖЕРЕЛО СВІТЛА, ЯКЕ МОЖЕ ЗАМІНИТИ ФАХІВЕЦЬ.

BG LED-ОСВЕТИТЕЛНО СРЕДСТВО, СМЕНЯЕМО ОТ СПЕЦИАЛИЗИРАН ТЕХНИК.

PL ŹRÓDŁO ŚWIATŁA LED WYMIENIALNE PRZEZ SPECJALISTĘ.

RO SURSĂ DE LUMINĂ LED ÎNLOCUIBILĂ DE CĂTRE UN SPECIALIST



Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.

Operating equipment to be replaced by a professional.

FR BOÎTIER DE COMMANDE REMPLAÇABLE PAR UN PROFESSIONNEL.

SK OVLÁDACIE ZARIADENIE, KTORÉ MÔŽE VYMENIŤ ODBORNÍK.

CZ OVLÁDACÍ ZAŘÍZENÍ, KTERÉ MŮŽE VYMĚNIT ODBORNÍK.

HU A SZAKEMBER ÁLTAL CSERÉLHETŐ KEZELŐBERENDEZÉS.

IT DISPOSITIVO OPERATIVO SOSTITUIBILE DA UN TECNICO.

ES DISPOSITIVO DE CONTROL QUE PUEDE SER SUSTITUIDO POR UN ESPECIALISTA.

NL DOOR EEN VAKMAN TE VERVANGEN BEDIENINGSAPPARAAT.

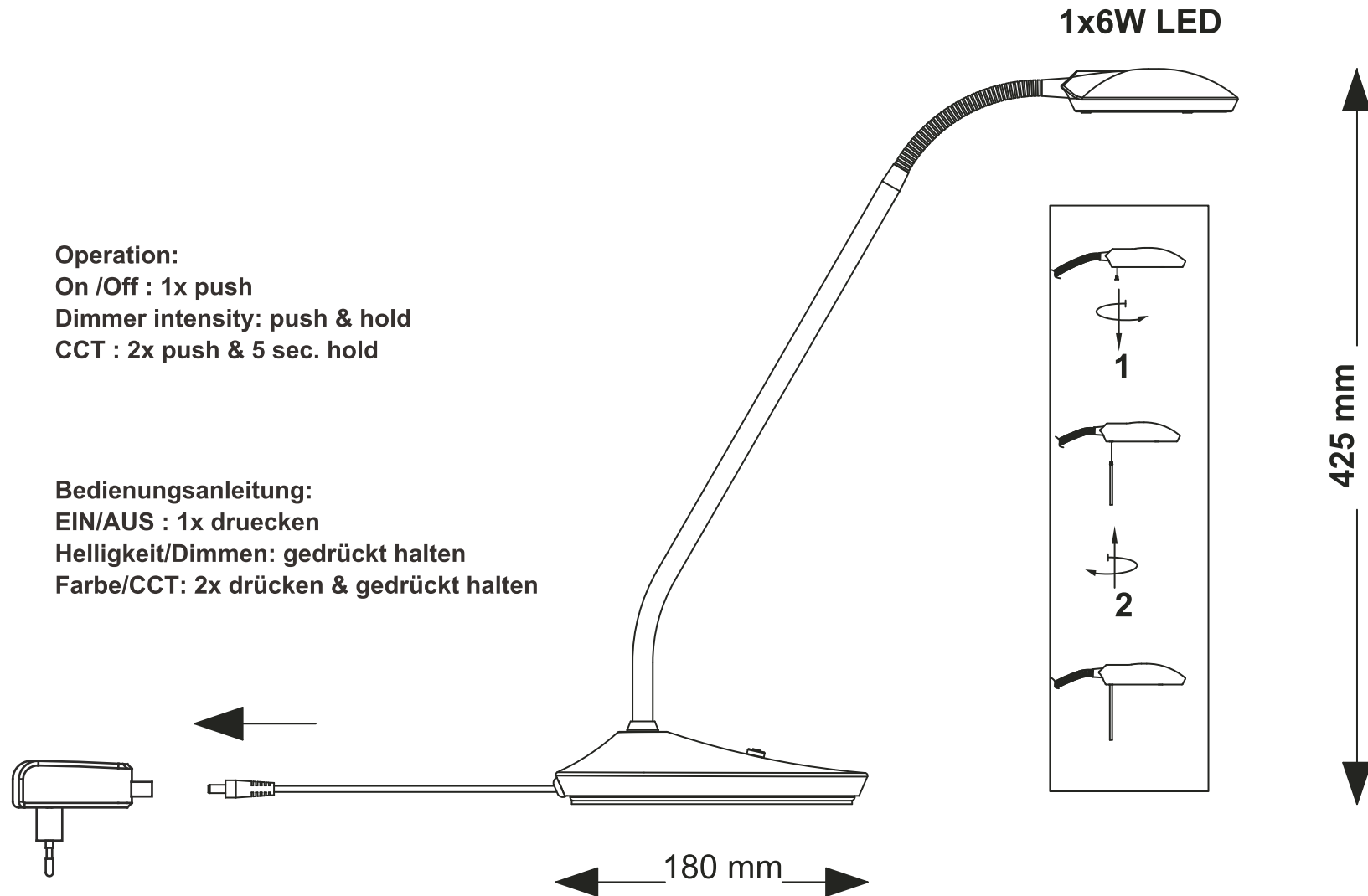
SV ARMATUREN SKA BYTAS AV EN EXPERT.

SLO OBRATOVALNA NAPRAVA, KI JO MORA ZAMENJATI STROKOVNJAK.

HR PREDPOJNU NAPRAVU MÔŽE ZAMIJENITI STRUČNJAK.

RU МЕХАНИЗМ УПРАВЛЕНИЯ, ЗАМЕНЯЕМЫЙ СПЕЦИАЛИСТОМ.

UKR МЕХАНІЗМ КЕРУВАННЯ, ЯКИЙ



**This product light contains a light sources of the energy efficiency CLASS "F".
 Dieses Produkt verfügt über eine LED-Lichtquelle der Energieklasse „F“.**